

# EL ESFUERZO

- Semanario

PARA EL CAMPO SE RE-  
PARTE GRATIS.

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO I.—NÚMERO 23 — CALLE BULNES

(CHILE)

TOI A CORRESPONDENCIA A LA DIRECCION

## Por la liberación de nuestros presos

Hasta el momento nuestros camaradas presos siguen en el cautiverio, porque hasta dentro en prensa nuestro periódico no se ha tenido ninguna noticia al respecto de su libertad.

Pero lo único que sabemos que el Juez sumariante sigue con su capricho de no admitir su excarcelación bajo fianza que se había presentado, como lo hemos manifestado números anteriores se espera de un momento a otro la contestación de la Corte de Apelaciones para que nuestros camaradas respiren el aire puro y estén al lado de sus hermanos de explotación y al de los suyos.

El Juez haciendo causa común con los comerciantes, no medito de pensar en las palabras vertidas en un banquete a su arribo a Punta Arenas, diciendo que venia ha Magallanes hacer justicia y que la balanza sería pareja tanto para el adinerado como para el humilde obrero (discurso pronunciado en el banquete que le dió el Colegio de Abogados) se ha dejado ver que no hecho justicia con nuestros compañeros, la balanza cayó de golpe al lado del dinero, el capitalista hizo leyes exclusivamente para resguardar sus intereses cuando se encuentren amenazados por los de abajo.

Trabajadores puedes convencerte que la justicia no se ha hecho para los pobres. Pues entonces hagamos una obra fructífera de que somos hombres luchemos por la liberación de nuestros presos hasta arrancarlos de ese presidio maldito.

¡Por nuestros hermanos presos camaradas!

## Los arriendos

Los propietarios de casas estafan al pueblo con sus habitaciones anti-higiénicas.

Como es ya de el dominio público que los propietarios de habitaciones anti-higiénicas son por demás angurrientos con los que tienen la desgracia de ir forzosamente alquilarle sus casas por el motivo de escasear los arrien-

dos, por este motivo se estiran hasta no poder más, pero vá llegar el día que tanto estirarse se le vá cortar la cuerda y ¡ay!

No toman en cuenta la comparación a los jornales que se ganan en la actualidad casi se puede decir que es exclusivamente nada más para pagar el arriendo y el saldo que sobra hay que entregárselo al despachero que tambien nos estafa en la medida, por lo consiguiente no quedándole ni cobre al padre de familia para poderse comprar algunos tiras para él y su familia, por lo tanto quedando en la desnudez.

El abuso que cometen estos sanguijuelas de los propietarios es por demás sensurable por su proceder de jugar con la vida de un pueblo que siente en carnes vivas el azote del hambre.

Seremos incansables para continuar enrostrándoles aquellos culpables directos que oprimen el estómago del pueblo trabajador, él eterno paganini de todas las infamias de los de arriba, haciendo sufrir a inocentes niños, privándolos así hasta de un mendrugo de pan para poderse echar a la boca.

Sigueremos desenmascarándolos número a número en nuestro vocero a estos traguillas, que con su mano negra quiere estrangularnos, ¡basta ya de abusos!

—o—

## Carcelarias..!

Las dos!...

¡Las dos de la mañana y aún no duermo... ¿quién duerme con el alma destrozada?... En esta celda inmunda, en este antro de vileza infracta, en este templo de dolor del cual soy el Dios crucificado, Morfeo no extiende el hatsehis de sus velos... No: hay que vivir la ruda realidad, no el extasis; contemplar perennemente estas rejas luzbélicas que llevo grabadas en la rutina como una obsesionante pesadilla; con su moho áspero que simula rozarme el cerebro y me enerva la la sangre; pasear la mirada sin luz, por estas paredes que lloran en dúo con mi alma, el yermo de este tugurio maléfico, emponzoñador, como todo lo que la ley encarna; con sus grietas resquebrajadas que semejan las honduras cerebrales del dominio que pulula en estas sombras ne-

fandas..!

Buscar en vano un átomo de piedad en este hombre... o vampiro de rostro rígido y acero en la mirada, fiel espejo de su alma, encallecida y petrificada; de su alma que no es alma, que se ha esfumado en la noche de la infamia y el fatricidio y en la puerta de mi celda me ha concretado.

¡Oh! esta celda... una... diez... mil veces maldita, que adormece mis sentidos y oscurece la luz de mi cerebro!... Esta celda que me asfixia con sus paredes cetrinas donde mis pensamientos se estrellan como en la roca el agua... mordaza infesta que ahoga la sangre de mis lamentos en el mutismo de mi angustia... en medio de este caos de amargura en la noche infausta de mi acérrimo dolor, en el cielo inmortal de mi ambición, la luz seductora fascinante, lucifera del sol de la libertad!...

¡Oh! Sol de mis anhelos que estás tan léjos, déjame besar tu túnica de guana, déjame mecer en tus velos dorados, allí donde todo es aurora y la vida es vida y no lenta agonía... libertad de mis amores que sonríes a los que en la penuria de las cárceles te invocan, a los desheredados que peregrinan entre espinas... a los que mueren para que tú no mueras!...

—¿Que deseáis? ¿Llamabáis?

—Déjame, carcelero! No es a tí quien llamo, bien lo sabes... Hace años ha que invoco el nombre de la esquiva ansiada... ¡Carcelero! Si una fibra de humano ser aun palpita en tus venas; si los dedos de la guadramana infame que materializas no han exprimido aún la postrer gota del nectar de tu alma... ¡Carcelero! en nombre de la justicia que profanas... ¡déjame invocarla!

M. C. L.

—o—

## OBRERO, ESCUCHA

La Federación Obrera no es una entidad para fomentar la laxitud y el obscuratismo, sino, una corporación de que tiene por finalidad, la preparación de los asociados en el campo de la intelectualidad y de la industria.

Los directores deben responder a las aspiraciones del proletariado actual.

Su norma de conducta debe ser prolijamente reconocida y puesta a prueba en los momentos más solemnes de nuestra accidentada misión reivindicadora.

No permitas que nadie se imponga a tu voluntad, por que si tal haces, alguien se subirá sobre tus hombros y tu esclavitud seguirá perdurando.

Hoy por hoy la educación e ilustración es el factor que interesa a toda organización Obrera.

No recuerdas que cuando se a pedido tu óbolo para ciertos «beneficios» que a ti poco te benefician hasta desprendido jeneroso y solicite de una parte de los míseros centavos que forman tu sueldo? Pues, en lo sucesivo que ese obolo sea para fomentar la instrucción.

Hurje compañeros nuestra preparación intelectual y más que ello nuestra técnica preparación en los respectivos oficios.

Todos los pueblos del orbe, despues de la grandiosa hazaña verificada por nuestros hermanos del orbe; se dedican al estudio.

Los hombres reunen en sus mesas, escritorios, los periódicos y libros de los mejores pensadores que por sus páginas hablan a la humanidad doliente.

Piensa pues trabajador, en el rol trascendente que representas como asociado en el seno de la organización Obrera y la responsabilidad que te cabe en sus desvíos o mal interpretación sindicalista.

—o—

## Boycott

En Natales se organizó Un boycott de guerra ha muerte Que a Punta Arenas llegó En una gran asamblea Allí tambien se decretó.

Los boycoteados son cinco pichiruche de la curmia conocidos por de más de este pueblo Natalino y como no son finos uno de ellos disparó.

Yo no se por que arrancó este indigno comerciante quizás le recordó

cuando a estas playas llegó más triste que un emigrante.

Como será de flamante cuando esta tierra pizó mucha plata recogió el talvez se lo creyó que el chorro no cortaría y de un sólo güascaso el hilo se

(le cortó).  
CHERIFE

# - BOICOT al pasquín «La Prensa» BOICOT -

J. MOST.

## La peste religiosa

(Continuación).

Hay un antiguo proverbio que dice: «Donde un cura pone el pié tarda diez años en crecer la yerba», lo cual significa que cuando un hombre se halla bajo el dominio de un cura, su cerebro ha perdido la facultad de pensar, los engranajes de su inteligencia son inservibles y las arañas tejen espesas telas. Entonces el hombre parece un carnero que es presa del vértigo. Estos desgraciados han perdido lo más hermoso de la vida, y lo que es peor todavía, es que estos infelices son los que forman la masa de los contrarios de la ciencia y de la luz, de la revolución y de la Libertad. Se les encuentra siempre a punto, a causa de su obstusa bestialidad, de ayudar a los que quieren forjar nuevas cadenas para la humanidad y trabajar con los que ponen obstáculos al progreso cada vez más creciente de la humana especie.

Cuando alguien intenta curar estas enfermedades, no sólo realiza una hermosa obra consigo mismo, sino que contribuye a curar un horroroso cáncer ha de total y radicalmente destruido si queremos que brille el día en que el hombre sea libre, en vez de ser juguete de los dioses y de los diablos, como ha venido sucediendo hasta el presente.

Por consiguientes arranquemos de los cerebros las ideas religiosas, y abominemos de los curas. Estos dicen «que el fin justifica los medios» ¡Bien muy bien! Nuestro deber es desenmascarar los tales como son.

Nuestro objeto es librar a la humanidad de todas clase de esclavitud, es emanciparla del yugo, de la servidumbre y de la tiranía política y económica, y para lograr esto ha de sacudir antes el yugo tenebroso de las supersticiones y creencias religiosas. Todos los medios que tengamos al alcance debemos emplearlos para conseguir este gran fin, reconocido como justo puesto en práctica en las ocasiones propicias.

Todo hombre emancipado de la religión comete una falta en sus deberes cuando no hace siempre todo lo que pueda para destruir la religión. Todo hombre libre de la «fé» que descuida combatir a los cuervos (curas) es un traidor a su partido.

Propaguemos contra los co-

ruptores y alumbremos a las ovejas que les siguen. No desdénemos armas de ninguna clase en su contra. Desde la burla más acerba hasta la discusión científica, y si estas armas no producen todo su efecto, empleemos argumentos más decisivos.

Que no se dejen pasar sin poner de manifiesto todas las alusiones a Dios y a la religión que se hagan en las asambleas, en donde sean discutidos los intereses del pueblo. Del mismo modo que el principio de autoridad

y su sanción armada, el Estado, no puede encontrar gracia entre los partidarios de la revolución social—lo que está fuera de nuestro campo es naturalmente reaccionario,—del mismo modo la religión, o lo que la representa, no tiene ni puede tener lugar entre nosotros.

(Concluirá)

## Manifiesto lanzado por la U. S. de Magallanes

La Unión Sindical de Magallanes con un noble gesto de solidaridad con nuestra organización a lanzado un manifiesto de protesta por la prisión arbitraria de nuestros camaradas, donde condena con palabras de fuego a la justicia, y al mismo tiempo en asamblea magna le ha decretado el Boicott a las casas matrices en Punta Arenas.

Damos a continuación el manifiesto en referencia:

Considerando: la protesta elocuente y unánime de el proletariado de Ultima Esperanza; por la prisión arbitraria de cuatro miembros de la F. O. de N., a saber: Miguel León, Enrique Paredes, Horacio Lara, José Avenaño.

Prisión burda estúpida y pueril, fraguada por los comerciantes: Miguel Troncoso, Arturo Jacobs, José Iglesias, Stubenrauch y Cia., y Cosme Marino en contubernio con la justicia.

Contra la venalidad del Juez los comerciantes y el diario «La Unión», un grito de indignación partió de la región Ultima Esperanza, y al espíritu de justicia de los hombres concientes, ese clamor dirigido al proletariado de la región de Magallanes hoy repercute.

La Unión Sindical de Magallanes. No puede permanecer indiferente ante la odisea de nuestros hermanos, que se encuentran en la cárcel este pléyade de campeones de la hueste proletaria, son acusados como únicos responsables del boycott y extorsión a las casas de nuestras referencias, cuando la verdad de los antecedentes es lo siguiente:

En el pueblo de Natales, apareció el periódico «la prensa» el cual era adverso a los trabajadores y en él que tenía avisos comer-

ciales los comerciantes, naturalmente los trabajadores no podían ver con buenos ojos a semejante libelo precáz; en las sucesivas asambleas que llevaron a cabo acordaron solicitar de los comerciantes de no seguir protegiendo con sus avisos a «la prensa» por no ser grata a los trabajadores en general, o de lo contrario sinó retiraban sus avisos se les declararía el boycott muchos lo tomaron en serio y los retiraron, pero no así los comerciantes querellantes lo recibieron este aviso con mueca burlesca y encogimientos de hombros, y siguieron con sus avisos en dicha «prensa» luego vieron el descenso de las ventas, y convencidos de la eficacia del boycott, entraron en componenda con el directorio que luego fué discutido en asamblea plena y se acordó que si acaso reparaban los gastos ocasionados el boycott cesaría, a lo cual algunos donaron las cantidades que es ya es del dominio público y que también se publicó en el órgano oficial de los trabajadores de Natales «El Esfuerzo» así terminó el boycott armónicamente y que hoy hacen resaltar los querellantes «extorsión», esto es infantil e incoherente.

(A excepción de «miguel troncoso» que hoy ha hecho recrudescer como mal consejero a los demás comerciantes).

Que si llegara a ser ponible la acción de los camaradas natalinos, el castigo deben ser a toda la organización, por ser la única responsable; resolución emanada de asamblea magna por unanimidad el boycott y la hipotética extorsión.

Seguramente la petición de los querellantes será el castigo ejemplar el excarcelamiento o la relegación?... El Señor Juez

Araoz, prevaricador, como fiel servidor de los intereses de los capitalistas y por complacerlos y grangearse el aplauso del elemento judío de esta gleba, llegó a la conclusión de declararlos reos, de esta prisión arbitraria protestamos! Esto valientes camaradas que supieron mantenerse a la altura que les correspondía al través de la vida social y que hoy se encuentran en la mazmorra carcelaria cual si fueran unos vulgares malhechores y, que esperan la actitud que debemos asumir en éstos momentos precisos nos toca practicar la solidaridad puesto que es la manifestación más noble de los humanos sentimientos.

Es un lazo moral que tiende de individuo a individuo, o de pueblo a pueblo, para alentarlos en su fallecimiento o apoyo decidido para las luchas reivindicadoras.

Es la fuerza espontánea de la voluntad conciente que obra con eficacia sobre determinadas causas.

Las luchas proletarias, exigen con frecuencia el ejercicio de este principio de fraternidad social.

De ahí depende muchas veces el triunfo, si la acción se activa y unánime. Y si materialmente implica una derrota, queda la satisfacción honda, la altivez del gesto; como un exponente moral puesto a prueba, y de por sí constituye una victoria. Es un triunfo interior que llena de júbilo los corazones dignos que tributan sin cálculos todas las energías en pró de una causa justa. Eso es solidaridad, mancomunada voluntades y dirigida contra el mal, para el bien propio y colectivo. Eso es solidaridad, arma incontrarrestable de los oprimidos, de los que trabajan y luchan con la visión clara de un advenimiento más en armonía con la naturaleza, en todas las actividades de la vida.

Esta hermosa expresión que sintetiza la fraternidad universal, que tiende sus brazos poderosos e infinitos por sobre todos los antagonismo burgueses y políticos, y que siempre intentaron sofocarla por ser una amenaza constante a la estabilidad de la explotación, a la tiranía, a la ignorancia y a la miseria de los pueblos.

Conocemos de cerca los manejos de la justicia y sabemos de lo que es capaz... Cuando se piensa en los jueces, nace por contraste, la idea de la justicia.

La sociedad, en sus formas estables, se compone de una minoría, ya sea del acero, ya del oro.

Las relaciones entre la minoría y la mayoría son asesoradas por los jueces, que pueden considerarse tenedores de libros de la casa. Esos últimos empleados se

enteran de los asuntos correspondientes y reciben de la minoría las instrucciones y la autoridad necesaria para revelarlos.

El pacto celebrado entre minoría y los jueces, es la ley.

Notenemos que el pacto es forzoso pues no se conciben jueces sin guardianes, cárcel y el verdugo que son la fuerza y la fuerza pertenece a la minoría.

Por definición, la ley se establece para conservar y rebustecer las disposiciones de la minoría dominante.

Así en los tiempos presentes, en que el arma de la minoría es el dinero, el objeto principal de las leyes consiste en mantener inalterable la riqueza del rico y la pobreza del pobre.

Llega el instante de que la idea de justicia nazca, por la ley, que fortalece al poderoso, había de parecer justa al poderoso y al humilde ingusta.

Sin embargo nace la idea en sentido contrario: el poderoso la encuentra todavía estrecha a su deseo, ya que el mismo la dictó y escapáz de hacer otras cosas nuevas, y el humilde se conformaría con que la ley se cumpliera como se dice y no como se hace. Los jueces prevarican algunas veces y muchas se equivocan.

De aquí procede su prestigio.

Un juez infalible no amenaza más que a los culpables: un juez que yerra amenaza a los culpables e inocentes.

El que es juez verdaderamente augusto: nada escapa a sus ojos: nadie está seguro con él. Y la idea de justicia en la mente de los humildes, la hacemos verosímil aún en el país de la utopía.

Finalmente la U. S. de M. decreta el boycott a la casa Jacobs, Stubenrauch y Cia y Cosme Marino, y recomienda a todo el elemento productor debe abstenerse de hacer compras a dichas casas por ser contraria a los trabajadores.

La lucha entablada con los comerciantes de esta plaza y Natales demanda solidaridad de todos en general ¿La negareis? Por que la prisión a nuestros camaradas significa el reto audaz es la bofetada en pleno rostro de ambas entidades. ¿Pondréis el otro carrillo? ¡No! ¡Mil veces nó! Entonces gritemos emulando el gran Voltaire: **GUERRA A LOS INFAMES!!**

También recomendamos a los camaradas marítimos carreteleros que tienen que hacer trabajo a dichas casas tengan muchos cuidado especialmente con las mercaderías frágiles.....

Los señores comerciantes: mal aconsejados, han creído que eliminando este grupo de esclarecidos compañeros volvería su normalidad en Natales; y ellos seguirían lo que el gusano dentro del queso, craso error; la cuestión social no se arregla con encarcelamientos ni relegaciones sino: con inteligencia, con la razón con la

lógica con la filosofía.

Los vacíos que han dejado los encarcelados son sustituidos inmediatamente por otras talvez mejor inspirados, por lo que la idea vá por encima de todos los convencionalismos de todos las patrias burguesas, en cuanto a la prisión de nuestros camaradas no son sino meros accidentes de nuestras luchas, contra el capitalismo.

¡Arriba corazones!  
¡Dignidad! ¡Valor!

Por nuestros presos. Boycott

v Solidaridad.

U. S. de M.

Punta Arenas, Enero 2 de 1925.

## La lógica de la moral

«Digo que la verdad en la conducta es mas necesaria q' la verdad en la palabra; en ello consiste la sinceridad. Si hablar mintiendo es una avilantez, obrar con falsedad es una ignominia. El que parlotea de virtudes que no practica es un traidor de la confianza ajena: en ello consiste el fraude. Son los dos polos de la moral individual.

«Los hombres de carácter falso tienen horror a la verdad; aborrecen al que la investiga y la enseña, al que la respeta en el presente y al que la transmite en ideales para el porvenir. Impregnar de verdad la conducta, es toda la moral; y ésta sólo es efectiva en los que viven moralmente: hombres libres, ciudadanos indomesticables, amigos leales, hijos consecuentes, tiernos padres, los que nunca olvidan su deber ni renuncian a su dignidad, los que no oliscan al poderoso ni oprimen al débil, los que aman la verdad y no la tuercen por viles conveniencias, los que honran a su patria sin vivir en ella...»

Así nos define el ilustre sabio argentino José Ingenieros en su estudio sobre La Moral de Uliases, la falsedad de nuestras conductas cuando no estamos penetrados de un sentimiento de evidente humanismo.

Indiscretamente damos una mirada a nuestro alrededor y, decepcionados tenemos que reconocer que la inmoralidad amenaza hundirlo todo. Vivimos una época, como decimos en otro párrafo, de completa relajación. Retrocedimos, sin siquiera notarlo. Hoy; todo es engaño, falsedad, astucia, simulación, fraude. La lucha por la existencia lo degenera todo. Vence la ignominia y en su triunfo arrastra hasta los últimos átomos de pureza que en instantes de temeraria conciencia oscilaban a nuestro lado.

Y cuando el ambiente social que convivimos está así, encubierta de inmoralidades, es indicio que las especulaciones teológicas, las teorías de Loyola, hasta nuestros días siguen mirando y cimentando su poderío fatal.

Y hasta la educación mediocre que el Estado nos prodiga, está impregnada de sentimientos religiosos; vanal educación que nos impregna la conciencia de sentimientos mesquinos, de sentimientos sobre-naturales, de acatamientos y reverencias a los poderosos y a seres y cosas que nuestra vista y nuestra mente no alcanza penetrar. Y del aula pasamos a convivir la vida de adolescente y llena el alma de torpes prejuicios, creímos ver en cada ser (aunque sea un mamarcho) un ser superior, en ser

## A los trabajadores

— DE LA —

### Rejión Ultima Esperanza



## SALUD.

El siguiente Manifiesto fué lanzado al público:

Trabajadores: según las últimas noticias que hemos tenido sabemos que el Juez de Punta Arenas está obrando injustamente con nuestros camaradas presos, en unos días más llegará definitivamente la respuesta de la Corte de Apelaciones de Valparaiso.

También tenemos conocimiento que la Unión Sindical de Magallanes solidarizándose con nuestra organización les a declarado el Boicott a las casas comerciales de Punta Arenas a Stubenrauch y Cia., L. L. Jacobs y Cosme Marino.

Ya véis trabajadores que los camaradas de la Unión Sindical también han hecho causa común con los productores de ésta Rejión y han levantado su voz de protesta en contra de los tiranos de hoy día, por lo tanto ningún trabajador debe comprar en dichas casas ni tampoco mandar a su compañera a comprar por que el que traicione la guerra que tenemos entablada con nuestros enemigos, no titubharemos en colocarle su nombre con letras grandes para que así todos los conozcan como un traidor a sus hermanos.

Si a nuestros camaradas no le dan pronto su libertad pues entonces no tendrán que llevar a todos los trabajadores de la Rejión de Ultima Esperanza, porque todos hemos sido que hemos declarado el Boicott y también podemos ir ha ocupar una

celda en la Cárcel de Punta Arenas, porque para pasar esta vida de injusticias y miserable es preferible morir.

Además hemos recibido una comunicación de Punta Arenas dándonos a saber que los camaradas del Sindicato Marítimos se han declarado en huelga general, porque los armadores se han negado de firmar el Pliego de Condiciones presentado por el Sindicato, tenemos la plena seguridad que los camaradas marítimos triunfarán, la paralización es completa en la bahía.

Hacen cuatro años que los armadores estaban cometiendo los atropellos más inculcables con los obreros marítimos, cansados yá de tantas infamias resolvieron cortar de una vez todos estos abusos.

Los trabajadores de la Rejión de Ultima Esperanza hacen votos porque el triunfo lo corone a tan valientes camaradas.

Desde hoy se ha hecho cargo de la Dirección de nuestro vocero «El Esfuerzo» el Consejo Administrativo Federal.

### La Federación Obrera Local.

Puerto Natales, 8 de Enero de 1925.

¡No te olvidéis los nombres de los boicoteados compañeros!!

J. Miguel Troncoso, L. L. Jacobs, José Iglesias, Stubenrauch y Cia. y Cosme Marino.

¡¡¡GUERRA CAMARADAS!!!

# Guerra, a las siguientes Casas

## Comerciales, Guerra a

José M. Troncoso, José Iglesias, Stubenrauch y Cia.

L. L. Jacobs y Cosme Marino

¡COMPAÑEROS! Cumplid fielmente con el BOICOTT, que es la única arma que poseemos para defendernos de nuestros enemigos

divino. Y todo ello, como una ironía de la vida contribuye a degenerar las costumbres, los sentimientos.

Peró no obstante concebir una imperfección en los fundamentos del deber y la lógica y la bondad perfecta, estamos convencidos que aun a trueque de infinitos contrastes, la historia misma, la arqueología, la medicina, la biología, la mecánica, la estadística y la sociología en su continua inquietud e investigación nos conduce hacia el Progreso.

Por tanto, como dice al final de su estudio el sr. Ingenieros «Paratiendo de esas creencias conviene elaborar los ideales éticos del porvenir: y hacia éstos, en un constante esfuerzo de perfección, podemos orientar nuestra conducta y modelar nuestra personalidad...»

Una moral cimentada por la Verdad parecerá cada vez más digna a los hombres que ascienden por el sendero interminable de la virtud; fuertes, leales, sinceros — como Aquiles — marcharán por él sin la doble muleta del fraude y de la mentira; y nunca, andando, desfallecerá su fé, ni los acosará el remordamiento. La mas alta aspiración de los caracteres dignos será poner su ideal en el punto imaginario donde una clara razón ilumine la práctica del bien: la Virtud sin sombras y la Verdad sin velos, hermanadas en la mas serena sabiduría.»

lo invierten en alcohol pues bien tu trabajador que sufres las consecuencias tu que vez en el invierno a tus hijos a tu mujer casi desnuda que muchas veces tus hijos no pueden ir al colegio por que no tienen zapatos ni ropa y si tienes algun hijo grande le andas buscando trabajos para que sea un explotado igual como va tu muchas veces que tienes que andar en el campo buscando trabajo de estancias en estancias muchas veces con hambre y durmiendo ha interperie pues bien trabajador ahora que es tiempo que ya se acerca la faena de lugar que todos los días te tomes 5 o 6 de vino guarda esa plata y comprale ropa y zapatos a tu mujer e hijos y las provisiones suficientes para los meses de invierno tu que sabes que en esta región se trabaja unicamente 4 meses en el año entonces trabajador piensas un poco y no vevas mas alcohol si no quieres que tu familia se muera de hambre tu trabajador que le declaraste el Boycott a esas casas comerciales y que tú estas haciendo respetar puestambien declaremosles el boycott al alcohol porque son las misma casas que surten de veneno a este pueblo entonces si haremos una obra grandiosa y cumpliremos los acuerdos que se toman dentro de la organización.

H. V.

### El alcohol

El alcohol es el enemigo del hombre como nuestro vocero no es unicamente para defender los intereses de los trabajadores sino tambien es para educar y guiar a los trabajadores y llevarlo por el camino del bien y aún es vergonzoso decirlo pero la verdad es amarga. En un pueblo como Natales que es netamente de trabajadores da vergüenzas en decirlo que se consuma tanto alcohol y esto es debido a que el trabajador no tiene la suficiente fuerza de voluntad retenerse y no mal gastar ese miserable jornal que tanto sacrificio le cuesta ganarlo y la mayor parte de ellos

### Tesoreria

Días y horas que el tesorero del Sindicato de Trabajadores estará en la Secretaria a disposición de los obreros que quieran cotizar.

Todos los Lunes y Viernes a las 8 p. m., y los Domingos de 9 a 11 a. m.

EL TESORERO

### Defunción

Habiendo dejado de existir nuestra querida hijita (Q. E. D. P.)

Cupertina Villarroel

Invitamos a todas nuestras relaciones acompañar sus restos al Cementerio hoy Domingo a las 10 a. m.

Juan Villarroel y familia.

Natales, pueden pasar a la Administración de este periódico a retirar los que sean necesarios.

### A LOS SUSCRIPTORES

Ponemos en conocimiento de los compañeros como así a las personas que simpaticen con nuestro vocero y que deseen suscribirse, pueden dirigirse a la Administración de «El Esfuerzo», Calle Bulnes.

### ‘El Esfuerzo’

El precio de suscripción es el siguiente:

Por un año	12.—
“ seis meses	6.—
“ trimestre	3.—

### Biblioteca

La Organización tiene abierta la Biblioteca los días Miércoles y Viernes de cada semana desde las 8 hasta las 11 P. M.

### Permanente

Se le avisa a los trabajadores de la Región de Magallanes, que en Puerto Natales hay abundancia de brazos y que no se dejen sorprender por personas mal intencionadas.

### COBRADOR

Ponemos en conocimiento de todos los trabajadores que en reunión última del Consejo administrativo, se nombro cobrador para los dos Frigorifico de está al camarada Alberto Fernandez.

El Secretario General

### LLAVERO ENCONTRADO

En nuestra imprenta se encuentra un llavero con once llaves, encontrado en la vía pública por el camarada Pedro Ruiz.

El que las haya perdido puede pasar a retirarlas.

### A VISO

Todos los compañeros trabajadores del campo que deseen

propagar el periódico obrero «El Esfuerzo» órgano oficial de la Federación O. de Puerto

## Campo Sindica

### Consejo Administrativo

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m.

El Secretario Jeneral

### Sindicato de Trabajadores en General

Pone en conocimiento a sus afiliados que sus reuniones se rán todos los Lunes a las 8 p. m.

El Directorio se reúne todos los Viernes a las 8 P. M.

El Secretario.

### Sindicato de Carreros

Este sindicato tiene reuniones los días 1.º y 15 de cada mes a las 10 a. m.

El Secretario.

### Sindicato de Jente de Mar y Playa

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a este Sindicato que según último acuerdo, los compañeros que no asistan a las reuniones se les castigará en las próximas faenas. Las reuniones serán los días 15 y 1.º de cada mes a las 8 P. M.

El Secretario.

### Sindicato de Metalúrgicos

Este sindicato tiene reuniones el 2.º y el último Jueves de cada mes, a las 8 p. m.

El Secretario.